

WRITER 宋和真 品牌包裝設計師

TRANS 陳品芳

遇見設計
發現東京

TOKYO DESIGN SYNDROME

城市隱美學



B874.3
20127

港台書

TOKYO DESIGN SYNDROME

遇見設計
發現東京

TOKYO DESIGN SYNDROME

城市隱美學

宋和真 著



遇見設計：發現東京城市隱美學

作者／宋和真
譯者／陳品芳
發行人／黃鎮隆
協理／王怡翔
副理／田僅華
總編輯／潘玫均
企劃主編／楊玲宜
責任編輯／楊裴文
美術總監／周煜國
封面設計／曲文瑩

印製／尚騰印刷事業有限公司
出版／城邦文化事業股份有限公司 尖端出版
台北市民生東路二段141號10樓
電話：(02)2500-7600 傳真：(02)2500-1971
發行／英屬蓋曼群島家庭傳媒股份有限公司
城邦分公司 尖端出版行銷業務部
台北市民生東路二段141號10樓
電話：(02)2500-7600(代表號) 傳真：(02)2500-1979
讀者信箱：tien@mail2.spp.com.tw
劃撥專線：(03)312-4212
劃撥戶名：英屬蓋曼群島家庭傳媒(股)公司城邦分公司
劃撥帳號：50003021
◎劃撥金額未滿500元，請加付掛號郵資50元◎

法律顧問／通律機構 台北市重慶南路二段59號11樓
總經銷／中彰投以北(含宜花東)高見文化行銷股份有限公司
電話：0800-055-365 傳真：(02)2668-6220
雲嘉以南 威信圖書有限公司
(嘉義公司)電話：0800-028-028 傳真：(05)233-3863
(高雄公司)電話：0800-028-028 傳真：(07)373-0087
馬新地區總經銷／城邦(馬新)出版集團 Cite(M)Sdn.Bhd.(458372U)
電話：(603)9056-3833 傳真：(603)9056-2833
香港地區總經銷／城邦(香港)出版集團 Cite(H.K.)Publishing Group Limited
電話：(852)2508-6231 傳真：(852)2578-9337
E-mail：hkcite@biznetvigator.com

2011年11月初版一刷 Printed in Taiwan ISBN 978-957-10-4689-1

版權聲明

The Design of Tokyo would never stop by SONG HWA JIN 宋和真
Copyright © 2011 by SONG HWA JIN 宋和真
All rights reserved.
Complex Chinese Copyright © 2011 by Sharp Point Press A Division Of Cite Publishing Limited
Complex Chinese language edition arranged with Random House Korea Inc. through Eric Yang Agency Inc.

版權所有・侵權必究
本書若有破損或缺頁，請寄回本公司更換

國家圖書館出版品預行編目資料

遇見設計：發現東京城市隱美學 / 宋和真作；
陳品芳譯。-- 初版。-- 臺北市：尖端，2011.11
面；公分

ISBN 978-957-10-4689-1(平裝)

1. 設計 2. 日本美學 3. 日本東京都

960

100019816

每一天，
把各個角落都充滿設計感的東京，
全部收進心裡。



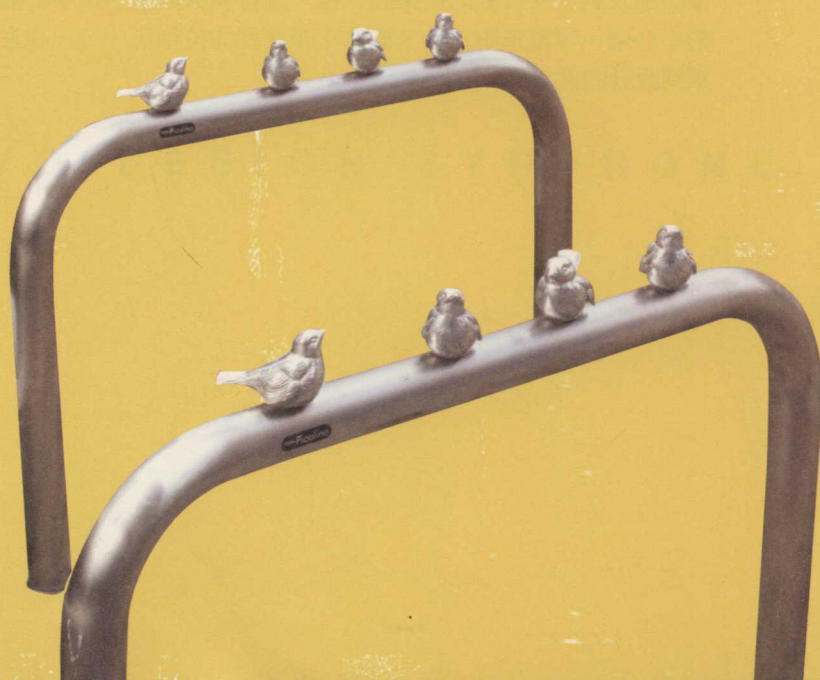
T O K Y O D E S I G N S Y N D R O M E

我的設計夢想在這裡流動，而幸福，就住在這些設計中。

我以一個設計師的身分工作，經常行走於國內外各大都市，不過東京這個地方對我來說，從一開始就非常特別。我從東京這個都市中獲得設計靈感的地方，並不是市區內的高樓大廈或美術館，而是街道上隨處可見的購物中心、超市、餐廳等日常生活場所。在過去網路還不流行、資訊流通還不這麼發達的時代，我趁著每一次到東京出差的機會，透過在東京留學的友人們獲取資訊，或是靠自己在東京街頭挖掘、創造出屬於自己的靈感。從第一次出差起到現在，累積出一份仔細記錄哪些商店值得一逛的筆記，這是我無論如何都不願交換出去的珍寶，也可說是出版這本書的基本資料。

不管是世界何處，只要有值得當成設計素材的東西，我就會不辭辛勞地親自跑一趟。不過，和其他都市相比，只要一到東京，我就會像小朋友到了最喜歡的遊樂園一樣，變得異常興奮。市中心隨處可見的小公園、等電車的月台、能夠吃頓便餐的拉麵店……，在在都讓我感到設計的氣息。

T O K Y O D E S I G N S Y N D R O M E



幾年前，我偶然在自由之丘附近的公園，看見一個禁止腳踏車出入的路障，因此而受到極大的感動。路障上放有幾隻雕刻精巧的麻雀，這個讓冷漠都市一下子變得溫暖又有趣的小設計，能夠令看到的人再次回顧自己的日常生活，也讓人覺得如果了解東京的設計，一定要先融入當地的環境。以這種想法為出發點，環顧東京充滿設計感的日常生活，就可以了解何謂「東京風格」，也會深刻認同日式美學為何獲得世界認同，並成為世界先驅。

對長期從事設計工作的我而言，東京是個給我無盡靈感魅力都市，至今仍是如此。特別是充斥在東京街道中，日常生活唾手可得的設計美學，更是一份無盡收穫的大禮……。我將過去10幾年來，來往於東京時用相機拍下的龐大資料整理成這本書。我深刻體會到，自己的設計夢想依舊在心中滾滾流動著，讓我感受到龐大的幸福，也因此決定出版這本書。

藉由這本書，我想確認過去這10幾年來，在我們的日常生活裡，像病症一般逐漸蔓延開來的設計病毒，並找出深植在日常生活中、帶來幸福感受的設計症候群，和大家一起分享我往來於東京的軌跡，希望大家也能夠感染到同樣的深刻感動。

幸福的設計師

SONG HWA-JIN 宋和真

Contents

Design 1 Display

	超越想像的交流起點
12	MUJI
22	OMOTESANDO HILLS
30	TOKYO MIDTOWN
38	CLASKA
44	AFTERNOON-TEA
48	NATURAL KITCHEN
50	MADU
52	FRANC FRANC
54	LIVING SHOP
60	FOOD & SWEET SHOP

具創造力的街道，與各種藝術品

68	WALL & NEON SIGN
86	STANDING SIGN
102	BANNER
110	SALE & EVENT
122	POSTER

Design 2 Sign Board

Design 3 Design Goods

	不斷進化的設計小物
130	CIBONE
134	IDÉE
138	MOMA
142	SPIRAL
146	TOKYU HANDS
150	DESIGN PROPS
158	ON SUNDAYS
160	NADIFF
162	TSUTAYA ROPPONGI
164	GIFT SHOW

Design 4
Package

設計與商業的結合，包裝藝術

- 176 CHOCOLATE & SWEET
- 188 FOOD
- 198 SUPERMARKET
- 208 ETC.
- 214 QUIL FAIT BON

裝載生活的食物設計

- 226 DEAN & DELUCA
- 234 BEIGE
- 238 KAORI
- 239 SWEET FACTORY
- 240 IDEE CAFE
- 241 MEAL MUJI MEAL
- 242 FRESH MARKET
- 246 KINOKUNIYA
- 250 BAKERY
- 254 TRAVELLER'S FOOD
- 256 AIRLINE MEAL

Design 5
Food

Design 1

陳設

Display



超越想像的交流起點

每次在東京街上的展示櫥窗裡，看見具品味、很有感覺的各種陳設，就會湧現一股讓心情很好的激動感。代表東京的大型百貨店、購物中心、名牌店等地的陳設，隨時都有吸引路人目光的審美觀與表現力，偶爾還能看見獨樹一幟的嶄新風格。商場擺設是能讓人一眼看到各季節流行的舞台，最基本的是讓人了解各種品牌的新品，再利用各季節的必備單品，喚起消費者的購買欲望。各品牌或大型商場的陳設，都會做出符合當季概念的展新視覺呈現，看起來雖然多樣豐富，但仔細觀察，就能發現到處都有利用當季流行的顏色或花色的痕跡。這些使人停下忙碌的腳步，每次看到都會湧現購買欲望的擺設設計，讓我們一窺它的魅力吧！





1 
Display

design

1



INFORMATION

營業時間 | 上午10點~下午9點 全年無休
交通方式 | JR山手線有樂町站京橋口徒歩1分鐘
電話號碼 | 03-5208-8241
www.muji.net

季節の品のお買い得



季節の品のお買い得

30%OFF

30%OFF

30%OFF



MUJI

兼具質感與實用性的日本自然生活風格品牌MUJI無印良品，雖然在海外各國也有許多分店，不過商品種類並不像東京這麼多樣。或許是因為這樣，只要到東京出差，這裡就是我必逛的設計店首選。直到現在我還是非常喜歡無印良品。在東京的無印良品當中，規模最大的是有樂町分店。這間分店的規模幾乎就跟百貨公司一樣，讓我感到非常訝異，而店裡塞滿各式各樣的商品，則讓我再驚嘆了一次。雖然我個人偏好簡單且自然的設計，但不同季節展出的五花八門新商品，讓我即使在忙碌的行程中，也會花至少半天時間享受觀賞。每次去無印良品都會有這種感覺，很想把無印良品中販賣的家具、小東西、文具、時尚雜貨等商品，原封不動地全搬到家裡。

和其他分店不同的是，位於有樂町的這間分店，特別開闢了食材、食品專區，而且也是最快推出新品的店。有時候我會把食品中包裝最特別或是套裝的商品買回家，自己在家裡享受做菜的樂趣。特別是有機咖啡、茶，或製作牛奶布丁、提拉米蘇等的套裝食材商品，銷售成績都非常好。有樂町分店的另一個魅力，是位於二樓的無印良品咖啡廳。逛累了稍微坐一下，享受這裡的咖啡與布丁，其魅力幾乎能讓我忘卻出差的疲憊。如果時間允許的話，我想要輕鬆地坐在咖啡廳裡仔細看菜單，不過總是因為緊湊的行程而無法實現。說到無印良品的魅力，我想那就是所有商品都具有典雅、溫暖的感覺，而且非常樸素簡單，同時也讓人體會到其中蘊藏著設計巧思。



為了提升擺設的完成度，放上一個小盆栽的家具部門。



為突顯其簡單設計，將廚房用品整理得一目了然。



這裡的擺設具有大型賣場的規模，也讓購物的人能輕鬆看到所有商品。令人一眼就看出無印良品
的品牌概念，乾淨俐落的擺設也讓人更享受在這裡購物行為。





從分成小包裝的零食、甜點，到調理食品、飲料、香辛料、家庭烘焙DIY材料組等，目不暇給的食物專區。



配合情人節而擺設的巧克力DIY材料組。光是把搭配節日設計的包裝放在一起，就變成非常出色的陳列。



MUJI CAFETERIA | Meal MUJI

位於有樂町分店的無印良品咖啡廳。光是在品牌商店裡還有咖啡廳這件事，就能讓人了解到這間店的規模。這裡甚至還有麵包店，能讓人享受簡單的餐點或下午茶。平日除了上午之外總是人馬雜沓的咖啡廳，對逛到累的人或以家庭為單位的顧客來說，是最受歡迎的去處。不僅考慮到購物動線，甚至想到讓人能在店裡輕鬆用餐，讓更多人喜歡來這間店購物。我最喜歡點一杯剛煮好的咖啡，再搭配一顆海糖布丁，替疲憊的心靈灌注新的力量。

上 2樓的裝飾專區，天花板上設置不少吊掛式大燈，是能夠直接感受、確認燈光氣氛的實用擺設方式。

下 把半調理食品與速食食品中，最有人氣的菜色拍起來，製作成大型海報拿來裝飾。